

**СЦЕНАРИЙ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ  
ЯЗЫКОВОЙ ОБУЧАЮЩЕЙ ПРОГРАММЫ  
«ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ХОККЕЮ 2014 ГОДА»**

Обучающая мультимедийная программа «Чемпионат мира по хоккею 2014 года» предназначена для обучения английскому языку сотрудников правоохранительных органов, которые будут задействованы в обеспечении правопорядка в период чемпионата.

Программа состоит из четырех блоков: Dictionary (Словарь), Dialogues (Диалоги), Exercises (Упражнения), Video (Видеофильмы). Переход к каждому блоку осуществляется через меню на экране компьютера с помощью мыши. Каждый блок снабжен кнопкой Help.

В блоке Dictionary (Словарь) обучаемому представляется следующая информация: слова, относящиеся к подязыку юриспруденции и словосочетания с этими словами; примеры употребления данных слов в предложениях; видеoinформация с использованием этих слов (примеры из видеороликов); аудиоинформация с данными словами (слова и словосочетания озвучиваются диктором). В словаре представлена таким образом вся юридическая лексика, встречающаяся в диалогах, видеофильмах и упражнениях данной обучающей программы. Словарь содержит также общеупотребительную лексику, которая может встретиться в диалогах, упражнениях и видеофильмах данной программы (только перевод). Словарь можно вызвать из любого блока. В каждом блоке можно получить мгновенный перевод слова при подведении к нему курсора. Обратиться к словарю можно также, нажав на кнопку Dictionary (Словарь), которая, как и все остальные кнопки с названиями блоков, постоянно находится на экране компьютера. В этом случае требуемое слово набирается в специальном окне словаря.

В блоках Dialogues (Диалоги), Exercises (Упражнения), Video (Видеофильмы) информация представлена по пяти темам: «Ориентировка по городу», «Обслуживание и охрана правопорядка на железнодорожных вокзалах и автостанциях», «Обслуживание и охрана правопорядка в спорткомплексах», «Действия в случае террористических и других видах угроз», «Задержание, допрос подозреваемых и опрос свидетелей».

В блоке Dialogues (Диалоги) с помощью меню выбирается соответствующая тема диалога. Каждый диалог озвучен, а также записан на видео. Обучаемый может выбрать следующие режимы работы с диалогами: «диалог – прослушивание», «диалог – прослушивание – текст диалога на английском языке», «диалог – прослушивание – текст диа-

лога на английском языке – текст диалога на русском языке», «диалог – видео». В блоке Exercises (Упражнения) также можно работать в диалоговых режимах «диалог – озвучивание» и «диалог – прослушивание озвученного диалога». При озвучивании диалогов диктором звучащая реплика (если на экране присутствует текст) выделяется подсветкой. В блоке Dialogues (Диалоги) поддерживается связь с блоками Exercises (Упражнения) и Dictionary (Словарь).

Следует привести пример работы с блоком Dialogues (Диалоги):

*Dialogue 1: Detaining a suspect.*

*Detective: I am captain of militia Ivanov. Here is my identity card. Please, show me your documents, Miss.*

*Detainee: Here you are. But, what's wrong?*

*Detective: You are detained on suspicion in drug trafficking. Follow me, please, Miss.*

*Detainee: You have no power to make an arrest.*

*Detective: I'm going to take you to the militia station to be booked and questioned.*

*Detainee: This is an unlawful apprehension. I haven't violated any statute, have I?*

*Detective: If you are not to blame, you'll be let off after drawing up a protocol.*

Обучаемый слушает диалог, который читает диктор или актеры при одновременном показе видеоролика. Обучаемый может вслух повторять фразы за диктором или актерами. При этом обучаемый имеет возможность приостановить воспроизведение диалога и вернуться на несколько фраз назад. По желанию обучаемого на экране синхронно английскому варианту диалога появляется русский вариант данного диалога (без озвучивания русского варианта), например:

*Detective: I am captain of militia Ivanov. Here is my identity card. Please, show me your documents, Miss.*

*Сотрудник ОВД: Я капитан милиции Иванов. Вот мое удостоверение. Пожалуйста, предъявите мне ваши документы, девушка.*

.....

*Detective: If you are not to blame, you'll be let off after drawing up a protocol.*

*Сотрудник ОВД: Если вы невиновны, вас отпустят после составления протокола.*

В следующем блоке Exercises (Упражнения) используется интерактивный режим работы с диалогами: при выполнении упражнений на составление новых диалогов обучаемые могут выбрать из предложенного списка ответов необходимые в данной ситуации варианты и записать (озвучить) их с помощью радиотелефонов. Обучаемые имеют

возможность прослушать записанные ими диалоги и сравнить свое произношение с произношением профессионала, т. е. послушать диктора. Также следует привести пример работы с блоком Exercises (Упражнения):

*Dialogue 2: Detaining a suspect.*

*Detective:*

*Wait a minute, Miss. Please, show me your papers.*

*I am captain of militia Ivanov. Here is my identity card. Please, show me your papers, Miss.*

*Wait a minute, Miss. I am captain of militia Ivanov. Follow me, please.*

.....

*Detainee: You have no power to make an arrest. Show me the arrest warrant, please.*

*Detective:*

*I can detain you without any arrest warrant. Let's go.*

*I have the prosecutor's sanction.*

*It's not an arrest. It's a detention. I'm going to take you to the militia station to be booked and questioned.*

В приведенном диалоге обучаемому предлагается сделать выбор ответа из предложенных вариантов реплик. С помощью щелчка мыши выбирается нужный ответ. Если ответ оказывается неверным, то компьютер предлагает обучаемому помощь (нажать кнопку Help). Если ответ верен, то ответ подсвечивается, и диктор его озвучивает.

В блоке Video (Видеофильмы) с помощью меню можно выбрать фильм на заданную тему. При этом на экран выводятся два окна. В первом окне можно просмотреть фрагмент фильма. Во втором окне, которое по желанию обучаемого может быть разделено на две половины, находится подстрочник фильма на английском языке (и (или) на русском языке). Обучаемый имеет возможность управлять первым окном из второго: запустить его с любого места (фразы), остановив в нужном месте и возвратившись к началу или на несколько фраз назад. Этот блок поддерживает связь с блоками Dialogues (Диалоги) и Exercises (Упражнения).

Обучающая программа «Чемпионат мира по хоккею 2014 года» имеет два уровня: уровень начинающего (beginner) и опытного обучаемого (advanced learner). В первом случае лексическая наполняемость блоков рассчитана на уровень обучаемого, не владеющего английским языком (например, в блоке Exercises (Упражнения) реплики обучаемых упрощены, и предусмотрен режим озвучивания диалогов диктором), а также предусмотрен путеводитель для начинающих по всем блокам Гид (Guide). Обучающая программа программируется на языке Visual C++.

УДК 159.9:355.01

*В.В. Жалдыбин, А.И. Петровский*

## **ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ-КИНОЛОГОВ В КИНОЛОГИЧЕСКОМ ЦЕНТРЕ**

В охрану государственной границы Республики Беларусь широко внедряются технические средства, которые постоянно совершенствуются и заменяются новыми, более надежными. Они затрудняют движение нарушителей, фиксируют места пребывания их на участке границы, обеспечивают своевременную доставку пограничных нарядов. Однако при распознавании признаков пребывания нарушителей границы на участке, отыскании запаховых следов, наркотических средств, оружия, ведении поиска в любых условиях местности и погоды пограничники активно применяют служебных собак. Наличие в составе пограничного наряда хорошо подготовленной собаки позволяет личному составу не только лучше выполнить поставленные задачи, но повысить психологическую уверенность личного состава.

Подготовка специалистов-кинологов и служебных собак по розыскной, сторожевой и специальной службам осуществляется в кинологическом центре органов пограничной службы Республики Беларусь (Сморгонь). Основными породами служебных собак, применяемых в пограничной службе, являются немецкая овчарка, бельгийская овчарка, лабрадор и кавказская овчарка.

Качество подготовки специалистов-кинологов к различным видам деятельности требуют знания зоопсихологии и физиологических основ поведения и дрессировки животных, а также умения применять на практике достижения самых современных биологических, педагогических, юридических и других наук.

На учебных пограничных заставах кинологического центра обучаются военнослужащие, проходящие срочную военную службу по учебным программам: вожатый сторожевой (караульной) собаки, командир отделения службы собак. На курсах подготовки (переподготовки и повышения квалификации) офицеров и прапорщиков проводится подготовка военнослужащих органов пограничной службы, проходящих военную службу по контракту, по специальности «инструктор розыскных (специальных) собак», кроме того, проходят обучение и сотрудники некоторых силовых структур и ведомств Республики Беларусь.

Подбор курсантов на учебных пунктах для подготовки служебных собак проводится преподавательским составом, имеющим большой практический опыт в дрессировке животных. Основное предпочтение